



**LIVARNO LUX**



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## LED ILLUMINATED MAGNIFIER

(GB)

### LED ILLUMINATED MAGNIFIER

Operation and Safety Notes

(HU)

### NAGYÍTÓ LED LÁMPÁVAL

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

### LED LAMPA S LUPOU

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)

### LED-LUPENLEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(PL)

### LAMPA LED Z LUPĄ

Wskazówki dotyczące obsługi  
i bezpieczeństwa

(SI)

### LED-SVETILKA Z LUPO

Navodila za upravljanje in  
varnostna opozorila

(SK)

### LED LAMPA S LUPOU

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

IAN 101449

(PL)

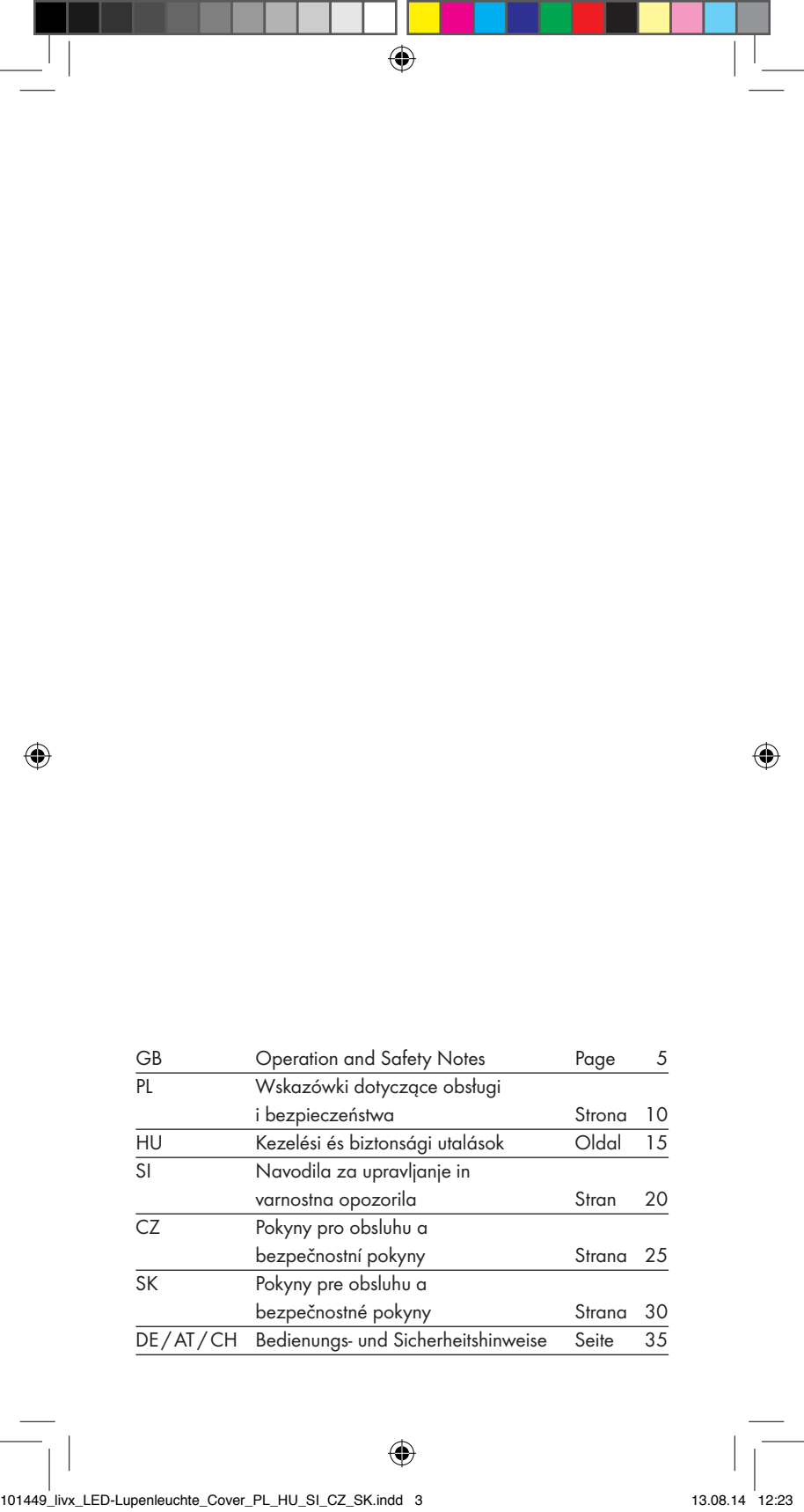
(HU)

(SI)

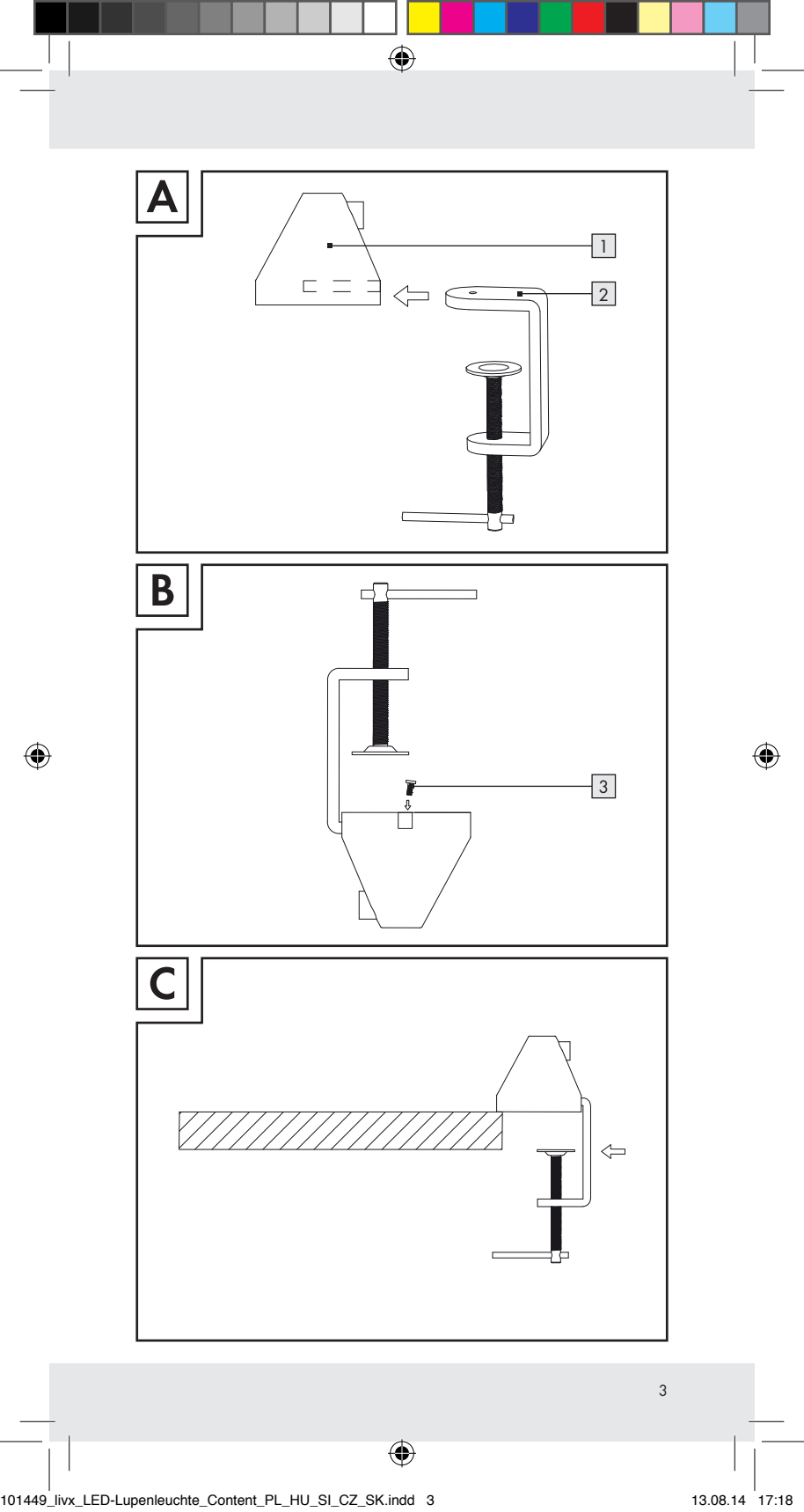
(CZ)

(SK)

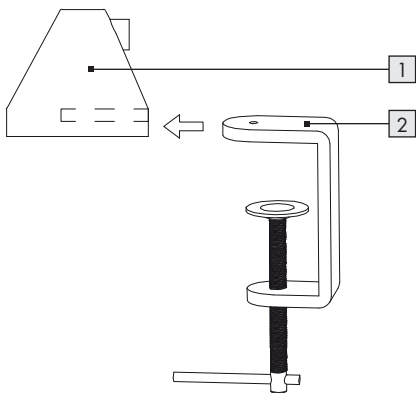




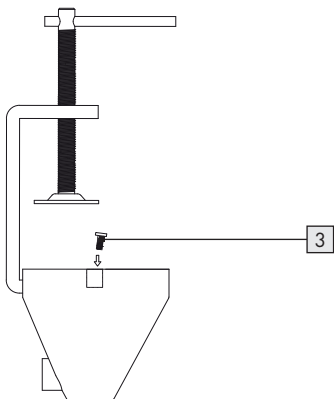
GB	Operation and Safety Notes	Page	5
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	10
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	15
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	20
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	25
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	30
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	35



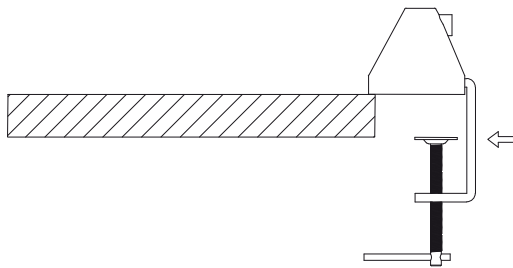
**A**

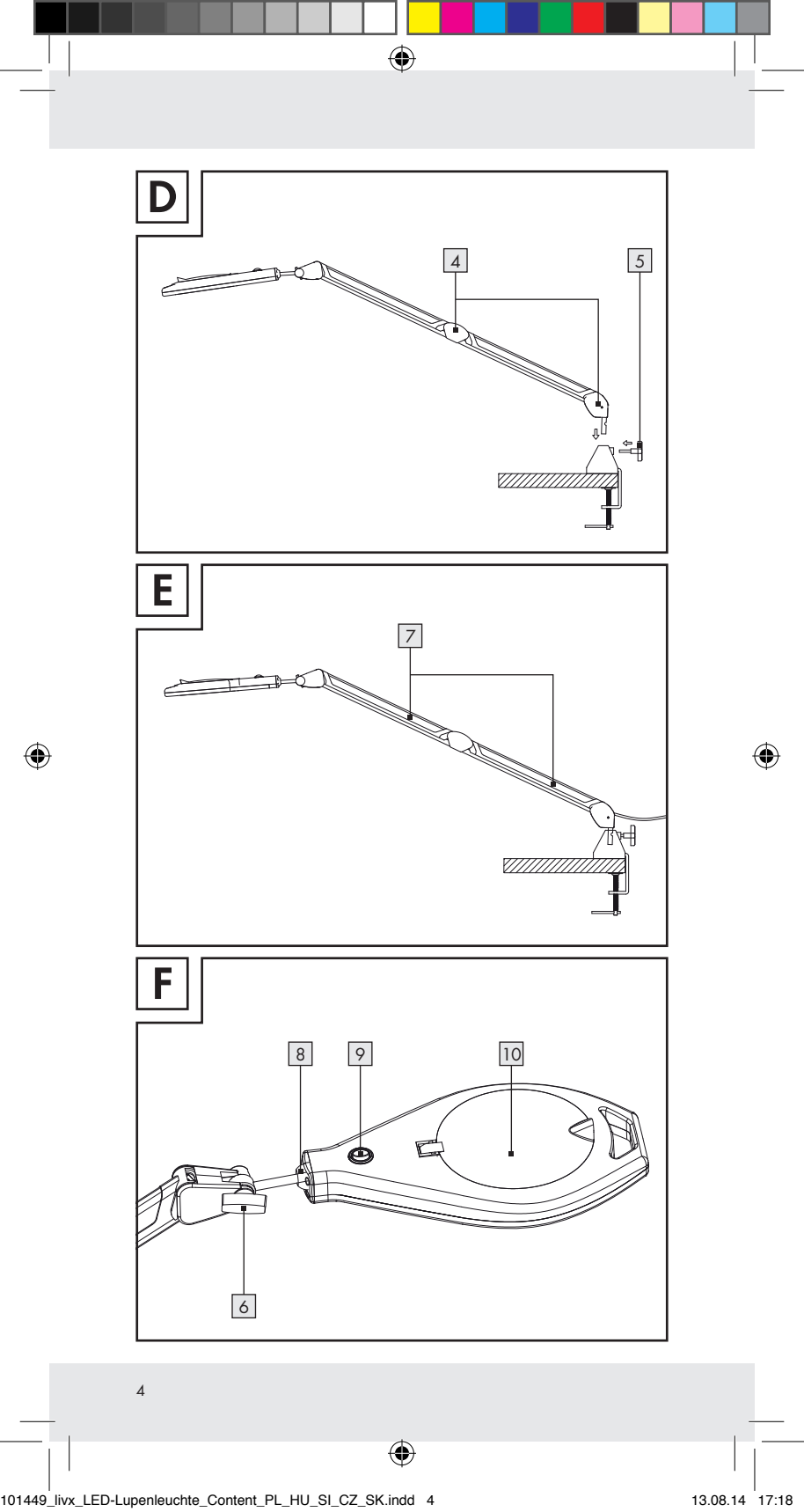


**B**

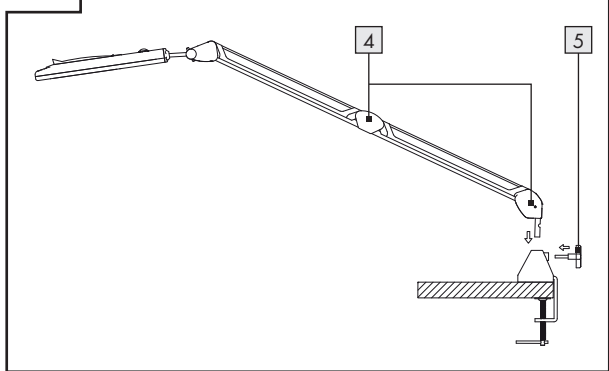


**C**

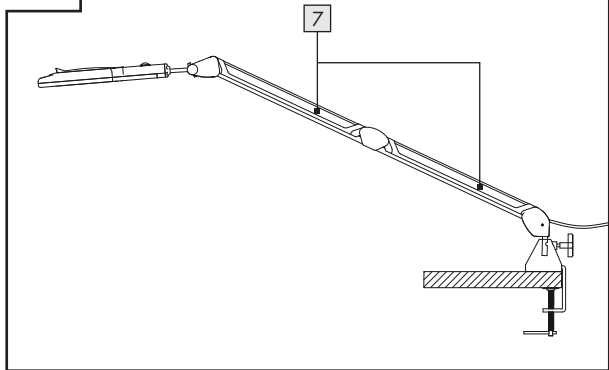




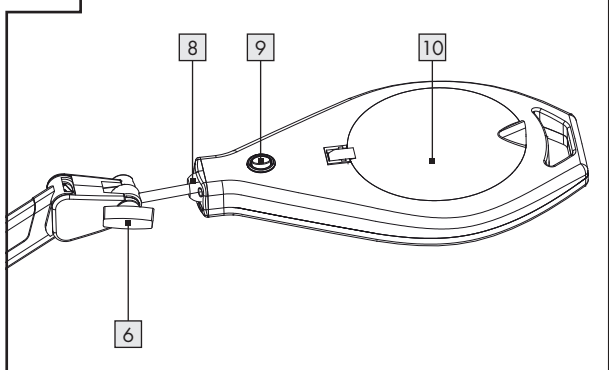
**D**



**E**



**F**



## **LED Illuminated magnifier**

### **● Intended use**

This light is suitable for indoor use only. The product is not intended for commercial use.

### **● Parts description**

- 1 Bracket
- 2 Screw clamp
- 3 Lock screw
- 4 Joint
- 5 Wing bolt
- 6 Locking screw
- 7 Articulated arm
- 8 Ball joint
- 9 ON/OFF switch
- 10 Cover (for closing the magnifier)

### **● Technical Data**

#### **Light**

Operating voltage: 230V~ 50 Hz  
Power input: approx. 6.3 W  
Light bulb: 60 x max. 0.1 W (LEDs not replaceable)  
Protection class: ☐

#### **Magnifier**

Lens size: approx. 5 dioptries  
Magnification: approx. 2.25x

### **● Scope of delivery**


- 1 LED Illuminated magnifier
- 1 Lock screw
- 1 Wing bolt
- 1 Bracket
- 1 Screw clamp
- 1 Set of instructions for use

## ● Safety



### Safety notices

PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unattended with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.
- This appliance may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.




### Avoid the danger of death from electric shock!

- Never allow the appliance to come into contact with water or other liquids.
- Before using the product, ensure that the available mains voltage corresponds with the required operating voltage for the device (230V~).
- Always check the appliance and the mains supply for damage before connecting it to the mains. A damaged device represents the danger of death from electric shock.
- Do not use the device if you detect any damage.
- The power cable cannot be repaired! Should the cable be damaged, the product must be rendered useless and must be disposed off appropriately.



### Prevent fire and injury hazards

-  **RISK OF BURNS!** Ensure that the luminaire has been switched off and has cooled before touching it, to avoid burn injuries.



**CAUTION! RISK OF FIRE!** Never expose the magnifier to direct sunlight or other light sources. Never leave an open magnifier unattended. Doing so presents a fire hazard due to bundled light rays and concentrated heat.

## ● **Before use**

- Insert the screw clamp into the bracket **1** (Fig. A). Secure the screw clamp into the bracket using the lock screw **3** (Fig. B).
- Now place the screw clamp onto a table top  $\leq 6$  cm in thickness and secure the screw clamp by turning the screw clockwise (Fig. C).
- Insert the articulated arm **7** into the round hole on the bracket and secure by tightening the wing bolt **5** clockwise (Fig. D). Verify the articulated arm is firmly tightened in the bracket.

## ● **Using the LED magnifier light**

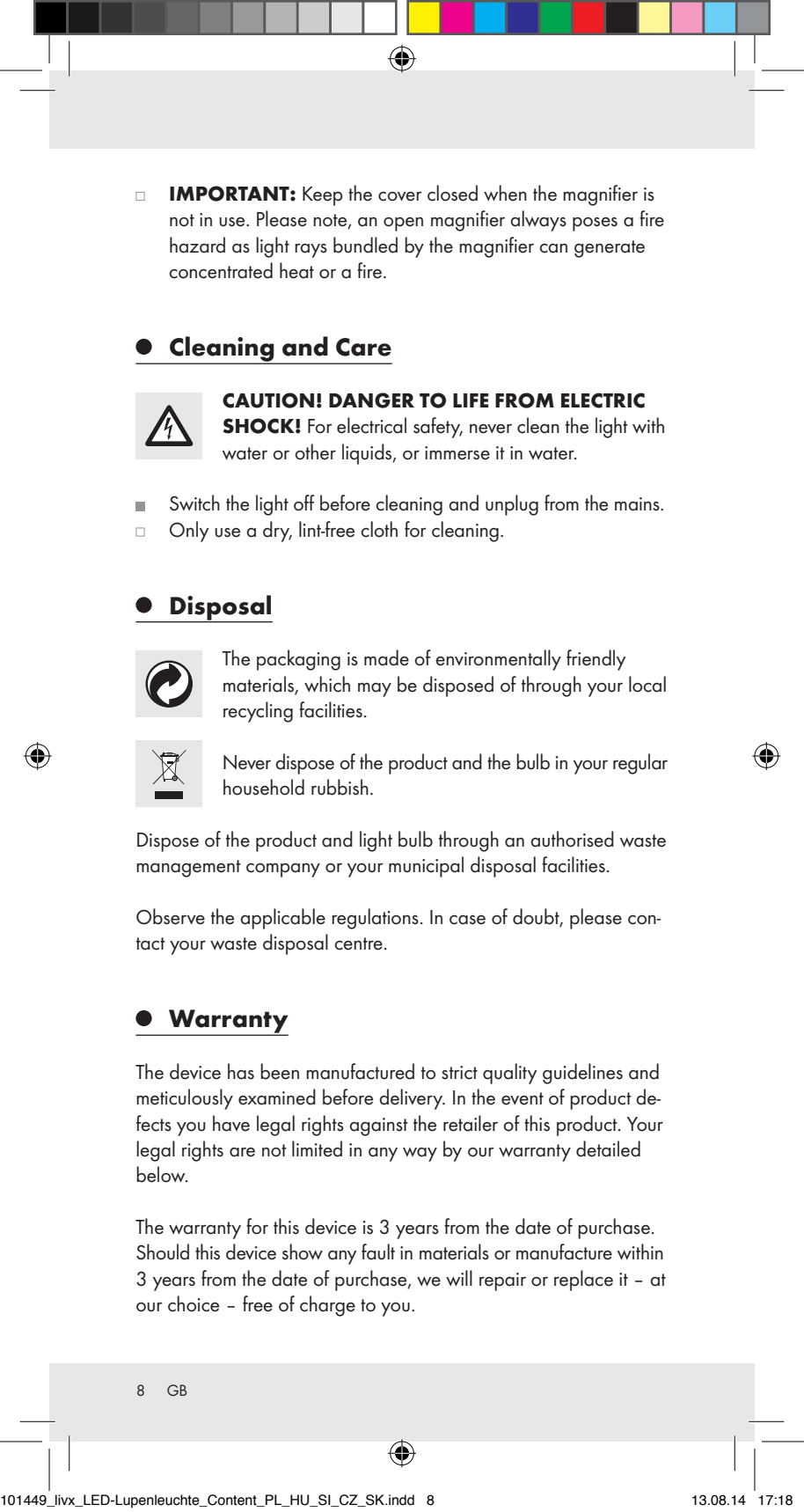
- Plug the mains plug of the light into a properly installed socket.
- Move the ON/OFF switch **9** into the **I** position to switch the light on.
- Move the ON/OFF switch into the **0** position to switch the light off.

## ● **Adjusting the LED magnifier light**

- Never use force when adjusting the light.
- The light can be adjusted in different ways:
  - The lamp head is pivot-mounted inside the ball joint **8** (Fig. F).
  - After loosening the lock screw **6** you can adjust the lamp head up or down. Tighten the lock screw after adjusting the light to the desired position.
  - The individual parts of the articulated arm **7** can be moved by the joints **4**.

## ● **Using the magnifier**

- Lift the cover **10** to use the magnifier.
- Focus the object you wish to view by changing the distance to the object and the distance between your eyes and the magnifier.



- ❑ **IMPORTANT:** Keep the cover closed when the magnifier is not in use. Please note, an open magnifier always poses a fire hazard as light rays bundled by the magnifier can generate concentrated heat or a fire.

## ● Cleaning and Care



**CAUTION! DANGER TO LIFE FROM ELECTRIC SHOCK!** For electrical safety, never clean the light with water or other liquids, or immerse it in water.

- Switch the light off before cleaning and unplug from the mains.
- ❑ Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.

## ● Disposal



The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Never dispose of the product and the bulb in your regular household rubbish.

Dispose of the product and light bulb through an authorised waste management company or your municipal disposal facilities.

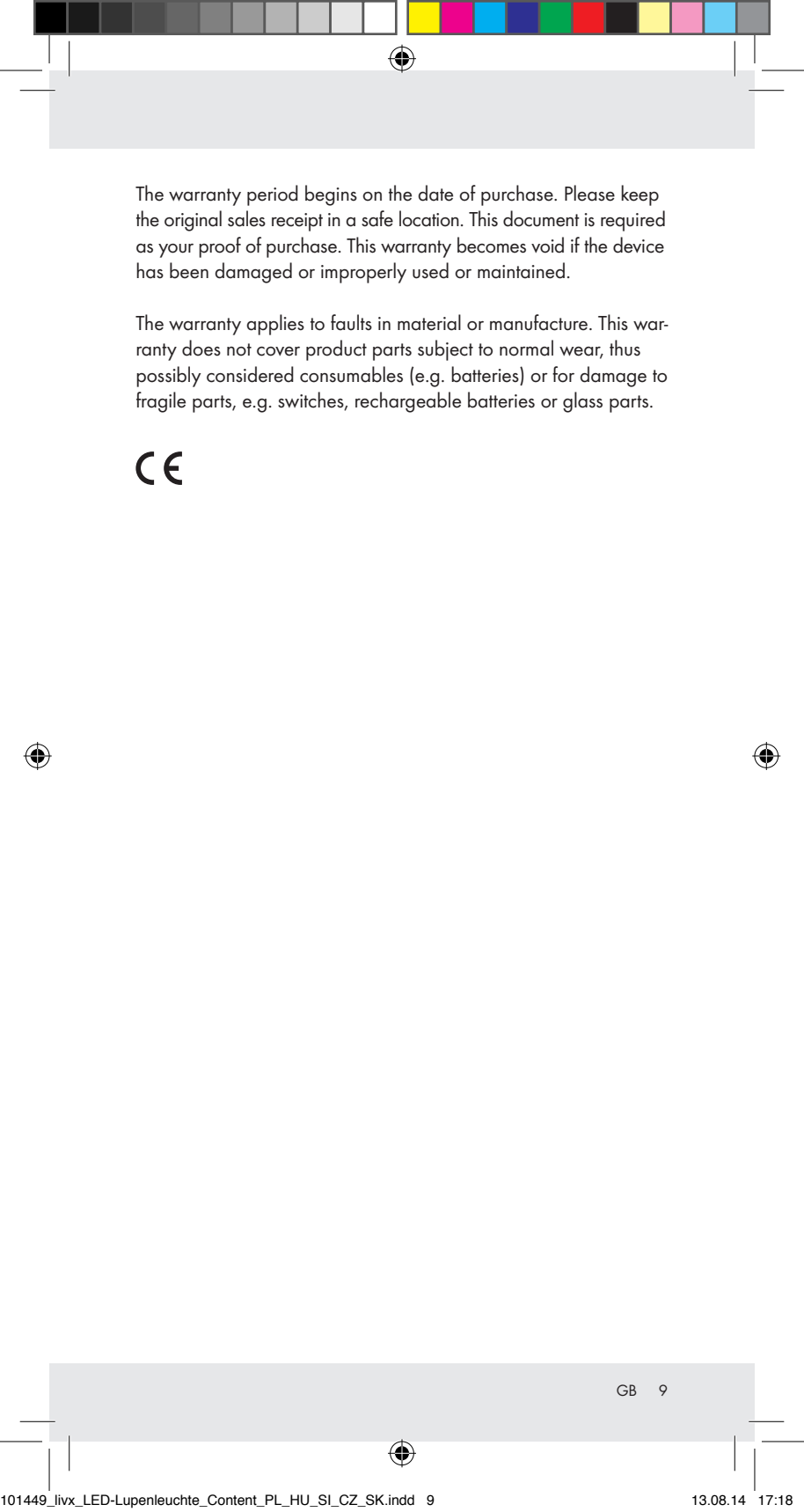
Observe the applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

## ● Warranty

The device has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this device is 3 years from the date of purchase. Should this device show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.





The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the device has been damaged or improperly used or maintained.

The warranty applies to faults in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.





## **Lampa LED z lupą**

### **● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach wewnętrznych. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

### **● Opis części**

- |    |                              |
|----|------------------------------|
| 1  | Element mocujący             |
| 2  | Zacisk śrubowy               |
| 3  | Śruba zabezpieczająca        |
| 4  | Przegub                      |
| 5  | Śruba skrzydełkowa           |
| 6  | Śruba ustalająca             |
| 7  | Ramię przegubowe             |
| 8  | Przegub kulowy               |
| 9  | Przełącznik WŁĄCZ / WYŁĄCZ   |
| 10 | Pokrywa (do zamknięcia lupy) |

### **● Dane techniczne**

#### **Lampa**

Napięcie robocze: 230V~ 50 Hz

Pobór mocy: ok. 6,3 W

Elementy świetlne: 60 x maks. 0,1 W (diody LED nie podlegają wymianie)

Klasa ochrony: ☐

#### **Lupa**

Moc soczewki: ok. 5 dioptrii

Powiększenie: ok. 2,25 razy

### **● Zawartość**

- 1 lampa LED z lupą
- 1 śruba zabezpieczająca
- 1 śruba skrzydełkowa
- 1 element mocujący




- 1 zacisk śrubowy
- 1 instrukcja obsługi

## ● Bezpieczeństwo



### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

WSZYSTKIE INSTRUKCJE WRAZ ZE WSKAZÓWKAMI BEZPIECZEŃSTWA ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

-  **⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYSTĄPIENIA OBRAŹEN U DZIECI!**  
Nigdy nie zostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Zachodzi niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają zagrożeń. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być bez nadzoru przeprowadzane przez dzieci.





### Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Bezwzględnie unikać styczności urządzenia z wodą lub innymi cieczami.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia (230 V~).
- Przed każdym podłączeniem urządzenia do sieci należy sprawdzić urządzenie oraz sieciowy kabel przyłączeniowy pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Uszkodzone urządzenie oznacza zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Nie korzystać z urządzenia w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Kabel zasilający nie nadaje się do naprawy. W razie uszkodzenia przewodu należy zaprzestać użytkowania produktu oraz poddać go prawidłowej utylizacji.



## Unikać zagrożenia pożarowego i niebezpieczeństwa obrażeń ciała

-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!** Aby uniknąć oparzenia, należy upewnić się przed dotknięciem lampy, że jest ona wyłączona i ochłodzona.
-  **UWAGA! ZAGROŻENIE POŻAROWE!** Nie należy narażać lupy na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych ani innych źródeł światła.

Nigdy nie pozostawiać otwartej lupy bez nadzoru. W przeciwnym razie zogniskowane promienie światła i skoncentrowane ciepło mogą spowodować zagrożenie pożarowe.

## ● Przed uruchomieniem

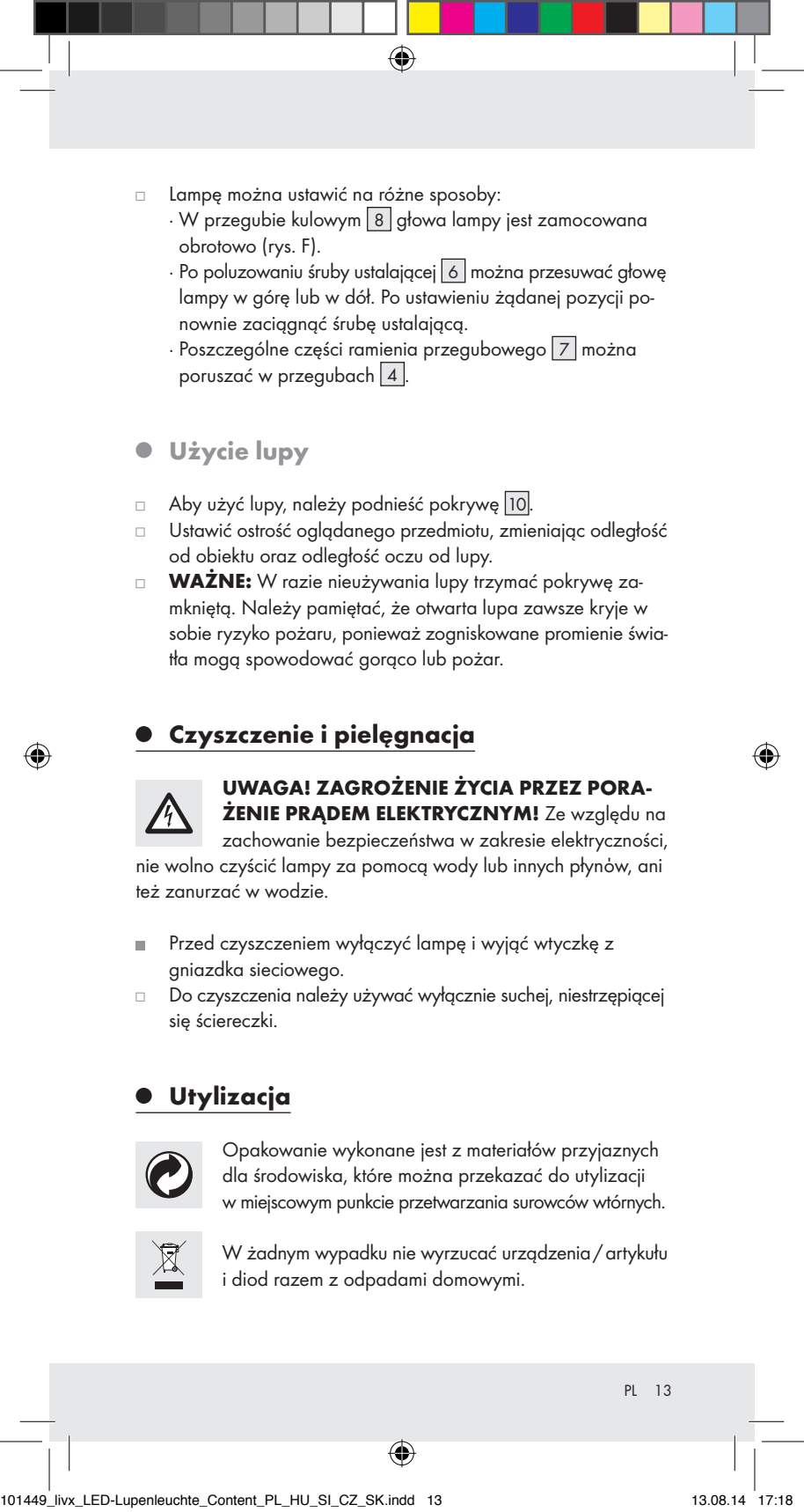
- Włożyć zaciśk śrubowy w element mocujący **1** (rys. A). Zamocować zacisk śrubowy w elemencie mocującym za pomocą śruby zabezpieczającej **3** (rys. B).
- Następnie nałożyć zacisk śrubowy na blat stołowy o grubości ≤ 6 cm i zamocować zacisk kręcąc śrubą w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (rys. C).
- Włożyć ramię przegubowe **7** w okrągły otwór elementu mocującego i zamocować je zaciągając śrubę skrzydełkową **5** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (rys. D). Należy upewnić się, że ramię przegubowe jest pewnie zamocowane w elemencie mocującym.

## ● Uruchamianie lampy lupy LED

- Włożyć wtyczkę lampy do gniazdka zainstalowanego w sposób zgodny z przepisami.
- Przesunąć przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ **9** na pozycję **I**, aby włączyć lampę.
- Przesunąć przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ na pozycję **0**, aby wyłączyć lampę.

## ● Ustawianie lampy lupy LED

- Przeprowadzić wszystkie zmiany ustawienia lampy bez użycia nadmiernej siły.



- Lampę można ustawić na różne sposoby:
  - W przegubie kulowym [8] głowa lampy jest zamocowana obrotowo (rys. F).
  - Po poluzowaniu śruby ustalającej [6] można przesuwać głowę lampy w górę lub w dół. Po ustawieniu żądanej pozycji ponownie zaciągnąć śrubę ustalającą.
  - Poszczególne części ramienia przegubowego [7] można poruszać w przegubach [4].

## ● Użycie lupy

- Aby użyć lupy, należy podnieść pokrywę [10].
- Ustawić ostrość oglądanego przedmiotu, zmieniając odległość od obiektu oraz odległość oczu od lupy.
- **WAŻNE:** W razie nieużywania lupy trzymać pokrywę zamkniętą. Należy pamiętać, że otwarta lupa zawsze kryje w sobie ryzyko pożaru, ponieważ zogniskowane promienie światła mogą spowodować gorąco lub pożar.

## ● Czystczenie i pielęgnacja



**UWAGA! ZAGROŻENIE ŻYCIA PRZEZ PORAZENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Ze względu na zachowanie bezpieczeństwa w zakresie elektryczności, nie wolno czyścić lampy za pomocą wody lub innych płynów, ani też zanurzać w wodzie.

- Przed czyszczeniem wyłączyć lampę i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się ściereczki.

## ● Utylizacja



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w miejscowym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



W żadnym wypadku nie wyrzucać urządzenia / artykułu i diod razem z odpadami domowymi.



Urządzenie/ artykuł oraz diody należy oddać do utylizacji w certyfikowanym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub zakładzie unieszkodliwiania odpadów komunalnych.

Należy przestrzegać obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji należy skontaktować się z najbliższym zakładem utylizacji.

## ● **Gwarancja**

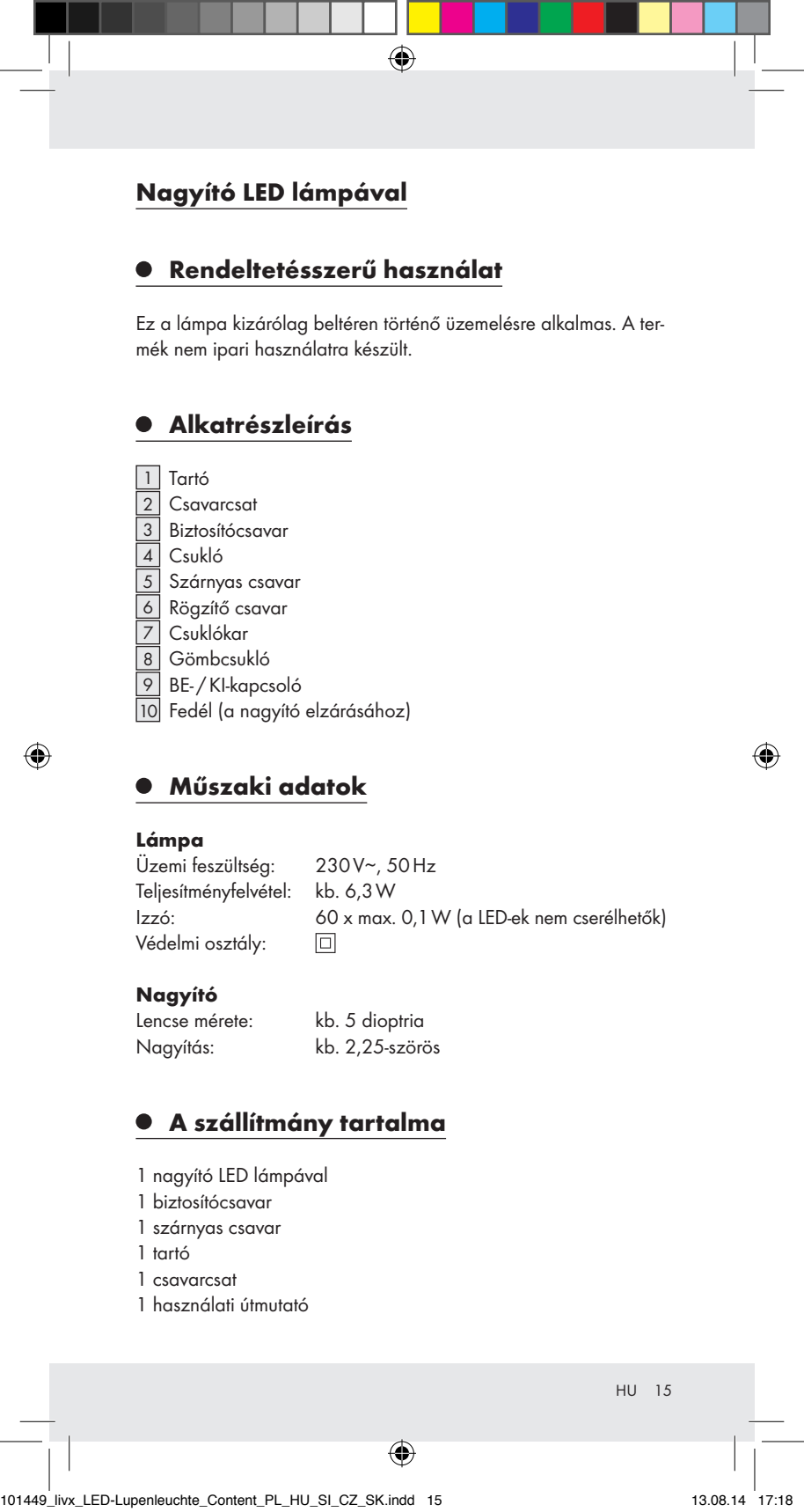
Urządzenie wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia.

Szanowny kliencie, uzyskują Państwo na niniejsze urządzenie 3 lata gwarancji od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.





## **Nagyító LED lámpával**

### **● Rendeltetésszerű használat**

Ez a lámpa kizárólag beltéren történő üzemelésre alkalmas. A termék nem ipari használatra készült.

### **● Alkatrészleírás**

- 1 Tartó
- 2 Csavarcsat
- 3 Biztosítócsavar
- 4 Csukló
- 5 Szárnyas csavar
- 6 Rögzítő csavar
- 7 Csuklókar
- 8 Gömbcsukló
- 9 BE-/KI-kapcsoló
- 10 Fedél (a nagyító elzárásához)

### **● Műszaki adatok**

#### **Lámpa**

Üzemi feszültség: 230V~, 50 Hz  
Teljesítményfelvétel: kb. 6,3 W  
Izzó: 60 x max. 0,1 W (a LED-ek nem cserélhetők)  
Védelmi osztály: ☐

#### **Nagyító**

Lencse mérete: kb. 5 dioptria  
Nagyítás: kb. 2,25-szörös

### **● A szállítmány tartalma**


- 1 nagyító LED lámpával
- 1 biztosítócsavar
- 1 szárnyas csavar
- 1 tartó
- 1 csavarcsat
- 1 használati útmutató

## ● Biztonság



### Biztonsági utalások

ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

-  **FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA!** Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagoló anyagok által fülledéveszély áll fenn. A gyerekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol.
- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.





### Kerülje el az áramütés általi életveszélyt!

- Feltétlenül kerülje el a készülék érintkezését vízzel vagy más folyadékkal.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a meglévő hálózati feszültség megegyezik-e a lámpa üzemeltetéséhez szükséges feszültséggel (230V~).
- A hálózathoz való minden egyes csatlakoztatás előtt vizsgálja meg a készüléket és a hálózati csatlakozó kábelt esetleges sérülések szempontjából. A sérült készülék áramütés általi életveszélyt jelent.
- Ne használja a készüléket, ha sérülést talál rajta.
- A csatlakozóvezeték nem javítható! A vezeték megsérülése esetén a terméket használhatatlanná kell tenni és azután megfelelő módon meg kell semmisíteni.





## Kerülje a tűz és sérülésveszélyt

-  **ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!** Égési sérülések elkerüléséhez bizonyosodjon meg róla, hogy mielőtt a lámpát megérinti az ki legyen kapcsolva és le legyen hűlve.
-  **VIGYÁZAT! TŰZVESZÉLY!** Sohase tegye ki a lámpát közvetlen napsugárzásnak vagy más fényforrások hatásának. Sohase hagyja a nagyítót felügyelet nélkül. Ellenkező esetben tűzveszély áll fenn a nyalábolt fény-sugarak és a koncentrált hő következtében.

## ● Az üzembevétel előtt

- Vezesse a csavarcsatot a tartóba **1** (A-ábra). Rögzítse a csavarcsatot a tartóba a biztosítócsavar **3** segítségével (B-ábra).
- Ezután dugja a csavarcsatot egy  $\leq 6$  cm vastagságú asztalra és rögzítse a csavarcsatot a csavar órajárásnak megfelelő irányba történő elforgatásával (C-ábra).
- Dugja a csuklókart **7** a tartó kerek lyukjába és rögzítse azt a szárnyas csavarnak **5** az óra járásával megegyező irányba történő megfeszítésével (D-ábra). Bizonyosodjon meg róla, hogy a csuklókar biztosan van-e rögzítve a tartóban.

## ● A LED-es nagyítólámpa üzembehelyezése

- Dugja a hálózati csatlakozó dugót egy előírászerűen felszerelt csatlakozó dugaljzatba.
- A lámpa bekapcsolásához tolja el az BE/KI-kapcsolót **9** I-helyzetbe.
- A lámpa kikapcsolásához tolja el az BE/KI-kapcsolót **0** helyzetbe.

## ● A LED nagyítólámpa beállítása

- A lámpa beállítása során ne tegyen erőszakos mozdulatokat.
- Különbözőképpen állíthatja be a lámpát:
  - A gömbcsuklónál **8** a lámpafej forgathatóan rögzített (F-ábra).
  - A rögzítőcsavar **6** meglazítását követően a lámpa le- és felfelé állítható. A kívánt helyzet beállítását követően feszítse meg újra a rögzítőcsavart.
  - A csuklókar **7** egyes részei a csuklónál **4** mozgathatóak.



## ● A nagyító használata

- A nagyító használatához elje fel a fedelet 10.
- Fókuszálja a vizsgálandó tárgyat az ahhoz, illetve az Ön szeméhez való távolság megváltoztatásával.
- **FONTOS:** Tartsa lezárva a fedelet, amikor nem használja a nagyítót. Tartsa szem előtt, hogy a nagyító tűzveszélyes, hiszen a nagyító által begyűjtött fénysugarak koncentrált hőt, ill. tüzet okozhatnak.

## ● Tisztítás és ápolás



### VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS ÁLTALI ÉLETVESZÉLY!

Az elektromos biztonság okából a lámpát soha nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani, illetve vízbe meríteni.

- Mielőtt a lámpát tisztítaná, mindig húzza ki a hálózati dugót a konnektorból.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.

## ● Megsemmisítés



A csomagolás környezetbarát anyagokból áll, melyeket a helyi újrahasznosító telepeken semmisíthet meg.



Semmiképpen ne semmisítse meg a készüléket/terméket és az izzót a normál háztartási szemétben.

Engedéllyel rendelkező hulladékgyűjtő-üzemben, vagy a közösségi hulladékgyűjtőn keresztül semmisítse meg a készüléket/terméket és az izzót.

Vegye figyelembe az érvényes előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékfeldolgozó vállalattal.

## ● Garancia

A készüléket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a készüléken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával



szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

Ön erre a készülékre a vásárlás időpontjától számított 3 év garanciát kap. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a készülék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a készüléket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékreszerekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.





## **LED-svetilka z lupo**

### **● Predvidena uporaba**

Ta svetilka je primerna izključno za delovanje v notranjih prostorih.  
Ta izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

### **● Opis delov**

- 1 Držalo
- 2 Vijalni primež
- 3 Varovalni vijak
- 4 Zglob
- 5 Krilni vijak
- 6 Vijak za fiksiranje
- 7 Zglobna roka
- 8 Krogelni sklep
- 9 Stikalo za vklop/izklop
- 10 Pokrov (z njim zapremo povečevalno steklo)

### **● Tehnični podatki**

#### **Svetilka**

Obratovalna napetost: 230 V~ 50 Hz  
Poraba moči: pribl. 6,3 W  
Svetilno sredstvo: 60 x maks. 0,1 W (LED žarnice niso zamenljive)  
Zaščitni razred: ☐

#### **Povečevalno steklo**

Velikost leče: pribl. 5 dioptrij  
Povečava: pribl. 2,25-kratna

### **● Obseg dobave**


- 1 LED-svetilka z lupo
- 1 Varovalni vijak
- 1 Krilni vijak
- 1 Držalo
- 1 Vijalni primež
- 1 Navodilo za uporabo

## ● Varnost



### Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.
- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in / ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.



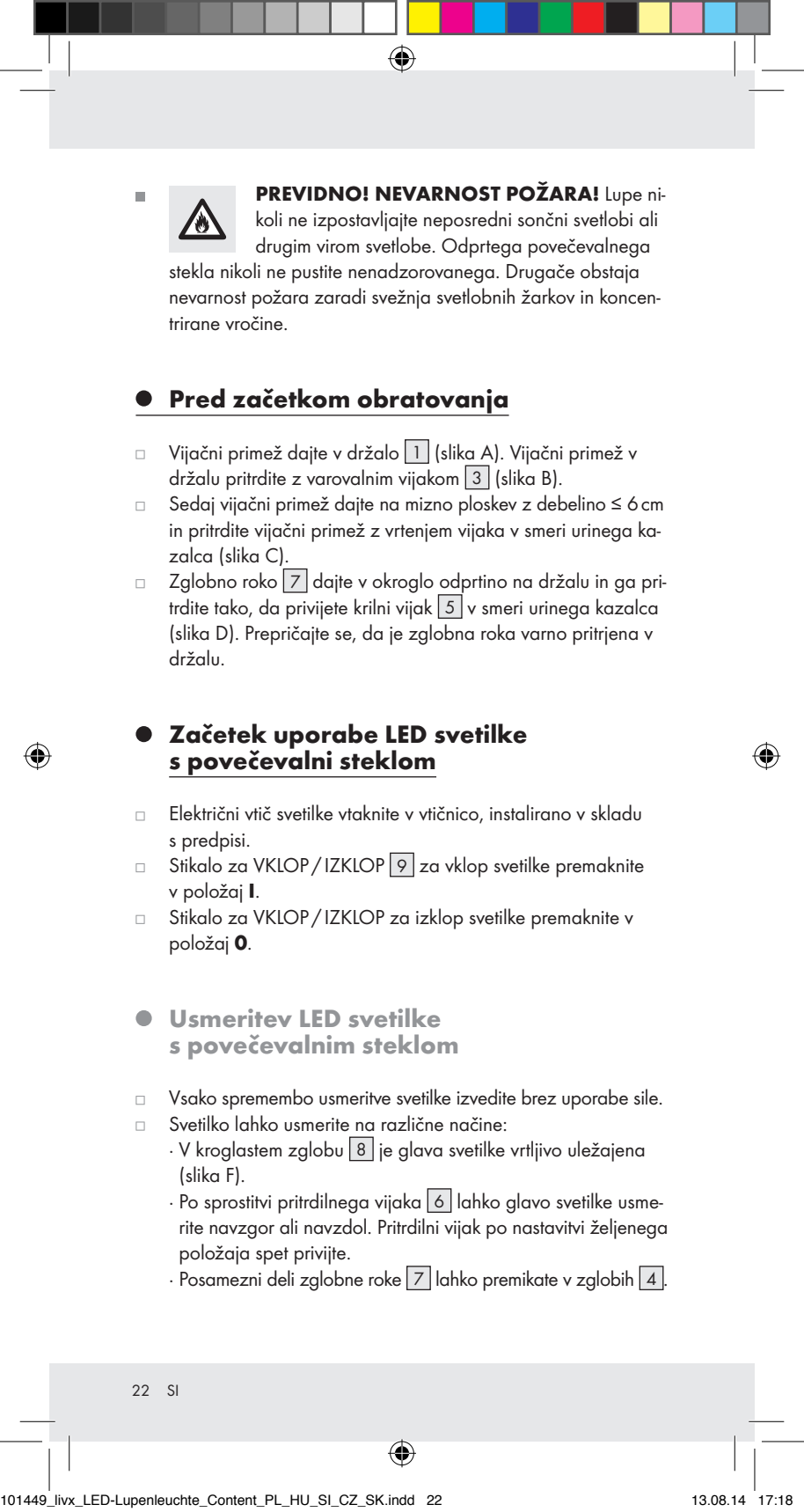
### Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka!

- Obvezno preprečite, da bi naprava prišla v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
- Pred uporabo se prepričajte, da se razpoložljiva omrežna napetost ujema s potrebno delovno napetostjo naprave (230V~).
- Pred vsako priključitvijo na omrežje preverite, ali naprava in omrežni priključni kabel kažeta znake morebitnih poškodb. Poškodovana naprava predstavlja smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.
- Naprave ne uporabljajte, če pri njej ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Priključne napeljave ni mogoče popraviti! V primeru poškodb napeljave je treba izdelek narediti neuporaben in ga pravilno odstraniti.



### Preprečite nevarnost požara in poškodb

-  **NEVARNOST OPEKLIN!** Preprečite nastanek opeklin tako, da se vedno prepričate, da je svetilka izklopljena in ohlajena, preden se je dotaknete.



**PREVIDNO! NEVARNOST POŽARA!** Lupe nikoli ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali drugim virom svetlobe. Odprtega povečevalnega stekla nikoli ne pustite nenadzorovanega. Drugače obstaja nevarnost požara zaradi svežnja svetlobnih žarkov in koncentrirane vročine.

## ● **Pred začetkom obratovanja**

- Vijalni primež dajte v držalo **1** (slika A). Vijalni primež v držalu pritrdite z varovalnim vijakom **3** (slika B).
- Sedaj vijalni primež dajte na mizno ploskev z debelino  $\leq 6$  cm in pritrdite vijalni primež z vrtenjem vijaka v smeri urinega kazalca (slika C).
- Zglobno roko **7** dajte v okroglo odprtino na držalu in ga pritrdite tako, da privijete krilni vijak **5** v smeri urinega kazalca (slika D). Prepričajte se, da je zglobna roka varno pritrjena v držalu.

## ● **Začetek uporabe LED svetilke s povečevalni steklom**

- Električni vič svetilke vtaknite v vtičnico, instalirano v skladu s predpisi.
- Stikalo za VKLOP / IZKLOP **9** za vklop svetilke premaknite v položaj **I**.
- Stikalo za VKLOP / IZKLOP za izklop svetilke premaknite v položaj **0**.

## ● **Usmeritev LED svetilke s povečevalnim steklom**

- Vsako spremembo usmeritve svetilke izvedite brez uporabe sile.
- Svetilko lahko usmerite na različne načine:
  - V kroglastem zglobu **8** je glava svetilke vrtljivo uležajena (slika F).
  - Po sprostitvi pritrdilnega vijaka **6** lahko glavo svetilke usmerite navzgor ali navzdol. Pritrdilni vijak po nastavitvi željenega položaja spet privijte.
  - Posamezni deli zglobne roke **7** lahko premikate v zglobeh **4**.



## ● Uporaba povečevalnega stekla

- ☐ Če želite uporabiti povečevalno steklo, dvignite pokrov 10.
- ☐ Pogled na predmet izostrite s spreminjanjem razdalje do predmeta ter z razdaljo Vaših oči do predmeta.
- ☐ **VAŽNO:** Pokrov naj bo pokrit, če povečevalnega stekla ne uporabljate. Zavedajte se, da odprto povečevalno steklo skriva nevarnost požara, saj svetlobni žarki v snopu predstavljajo koncentrirano vročino oz. lahko povzročijo požar.

## ● Čiščenje in nega



### **POZOR! SMRTNA NEVARNOST ZARADI UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!**

Zaradi električne varnosti svetilke nikoli ne smete čistiti z vodo ali z drugimi tekočinami ali jo celo potopiti v vodo.

- Svetilko pred čiščenjem izklopite in izvlecite vtič iz vtičnice.
- ☐ Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča kosmov.

## ● Odstranjevanje



Embalaža obsega za okolje primerne materiale, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Naprave / izdelka in žarnice v nobenem primeru ne odvrzite med navadne gospodinjske odpadke.

Napravo / izdelek in žarnice odstranite pri pooblaščenem podjetju za odstranjevanje odpadkov ali pri svoji komunalni ustanovi za odstranjevanje.

Upoštevajte veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na svoje podjetje za predelavo odpadkov.



OWIM GmbH & Co. KG  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
Deutschland



Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 28 60

## **Garancijski list**

1. S tem garancijskim listom jamčimo Owim GmbH & Co. KG, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od dneva izročitve balga. Dan izročitve blaga je enak dnevom prodaje, ki je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrnilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda





## **LED lampa s lupou**

### **● Používání v souladu s určením**

Svítidlo je vhodné výhradně k používání v interiéru. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

### **● Popis dílů**

- 1 Uchycení
- 2 Šroubová spojka
- 3 Zajišťovací šroub
- 4 Kloub
- 5 Křídlový šroub
- 6 Aretovací šroub
- 7 Kloubové rameno
- 8 Kulový kloub
- 9 VYPÍNAČ
- 10 Kryt (na uzavření lupy)

### **● Technické údaje**

#### **Svítidlo**

Provozní napětí: 230 V~ 50 Hz

Příkon: cca 6,3 W

Osvětlovací prostředek: 60 x maximálně 0,1 W (LED nelze vyměnit)

Třída ochrany: ☐

#### **Lupa**

Velikost čočky: cca 5 dioptrií

Zvětšení: cca 2,25násobné

### **● Obsah dodávky**


- 1 LED lampa s lupou
- 1 zajišťovací šroub
- 1 křídlový šroub
- 1 držák
- 1 šroubová svorka
- 1 návod k obsluze

## ● Bezpečnost



### Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ  
A INSTRUKCE PRO BUDOUCNOST!

-  **VÝSTRAHA! MALÝM I VĚTŠÍM DĚTEM HROZÍ NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU!** Děti nikdy nenechávejte s obalovým materiálem bez dozoru. Hrozí jim nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek vždy chraňte před dětmi.
- Tento přístroj mohou používat děti starší než 8 let, osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi o používání přístroje jen tehdy, jestliže byly poučeny o jeho bezpečném používání a porozuměly možným ohrožením. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.





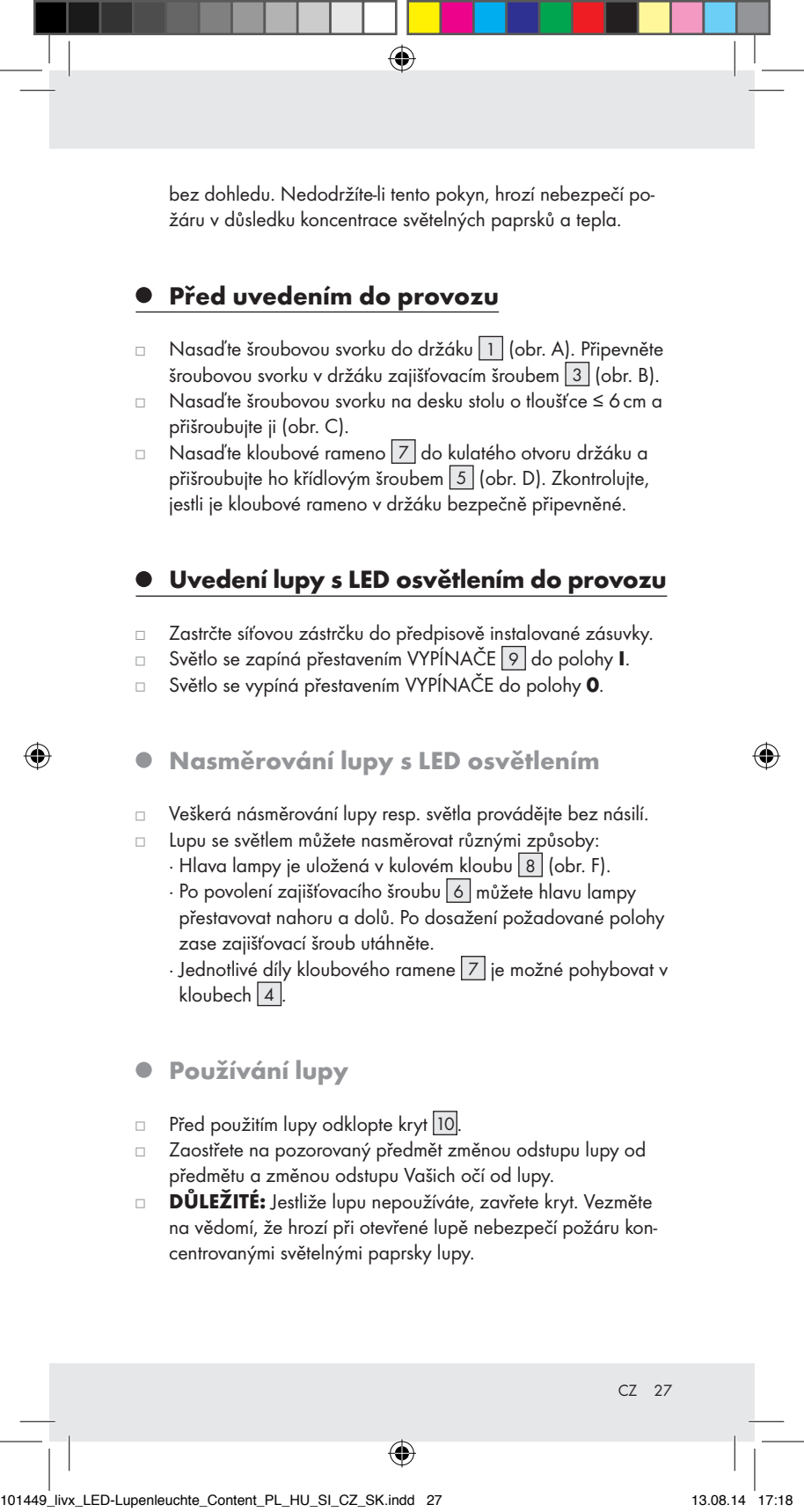
### Vyvarujte se nebezpečí ohrožení života úrazem elektrickým proudem!

- Bezpodmínečně zamezte tomu, aby přístroj přišel do styku s vodou nebo s jinými kapalinami.
- Před použitím výrobku se ujistěte, zda se dostupné síťové napětí shoduje s potřebným provozním napětím přístroje (230V~).
- Před každým připojením k síti zkontrolujte, zda přístroj či připojovací kabel nejsou poškozené. Z poškozeného přístroje vyplývá nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Zjistíte-li jakékoli poškození, přístroj nepoužívejte.
- Připojné vedení nelze opravovat! Dojde-li k poškození vedení, je nutné vyloučit, aby se výrobek mohl nadále používat, a přístroj zlikvidovat.



### Zamezte nebezpečí požáru a poranění

-  **NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!** Než se svítidla dotknete, zajistěte, aby bylo vypnuté a vychladlé. Předejdete tak popálení.
-  **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Lupa nikdy nevystavujte přímému slunečnímu světlu nebo jiným zdrojům světla. Nenechávejte nikdy otevřenou lupu



bez dohledu. Nedodržíte-li tento pokyn, hrozí nebezpečí požáru v důsledku koncentrace světelných paprsků a tepla.

## ● Před uvedením do provozu

- ❑ Nasadíte šroubovou svorku do držáku [1] (obr. A). Připevněte šroubovou svorku v držáku zajišťovacím šroubem [3] (obr. B).
- ❑ Nasadíte šroubovou svorku na desku stolu o tloušťce  $\leq 6$  cm a přišroubujte ji (obr. C).
- ❑ Nasadíte kloubové rameno [7] do kulatého otvoru držáku a přišroubujte ho křídlovým šroubem [5] (obr. D). Zkontrolujte, jestli je kloubové rameno v držáku bezpečně připevněné.

## ● Uvedení lupy s LED osvětlením do provozu

- ❑ Zastrčíte sířovou zástrčku do předpisově instalované zásuvky.
- ❑ Světlo se zapíná přestavením VYPÍNAČE [9] do polohy I.
- ❑ Světlo se vypíná přestavením VYPÍNAČE do polohy 0.

## ● Nasměrování lupy s LED osvětlením

- ❑ Veškerá nasměrování lupy resp. světla provádějte bez násilí.
- ❑ Lupu se světlem můžete nasměrovat různými způsoby:
  - Hlava lampy je uložena v kulovém kloubu [8] (obr. F).
  - Po povolení zajišťovacího šroubu [6] můžete hlavu lampy přestavovat nahoru a dolů. Po dosažení požadované polohy zase zajišťovací šroub utáhněte.
  - Jednotlivé díly kloubového ramene [7] je možné pohybovat v kloubech [4].

## ● Používání lupy

- ❑ Před použitím lupy odklopte kryt [10].
- ❑ Zaostřete na pozorovaný předmět změnou odstupu lupy od předmětu a změnou odstupu Vašich očí od lupy.
- ❑ **DŮLEŽITÉ:** Jestliže lupu nepoužíváte, zavřete kryt. Vezměte na vědomí, že hrozí při otevřené lupě nebezpečí požáru koncentrovanými světelnými paprsky lupy.

## ● Čištění a péče



### **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Z důvodu elektrické bezpečnosti se svítidlo nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami či dokonce do vody ponořovat.

- Před čištěním světlo vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.

## ● Likvidace



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete likvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Přístroj / výrobek a světelný zdroj v žádném případě nevyhazujte do běžného domovního odpadu.

Přístroj / výrobek a světelný zdroj zlikvidujte prostřednictvím schválené likvidační firmy nebo komunální sběrný odpadu.

Dodržujte platné předpisy. V případě pochybností kontaktujte příslušnou sběrnou odpadu.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

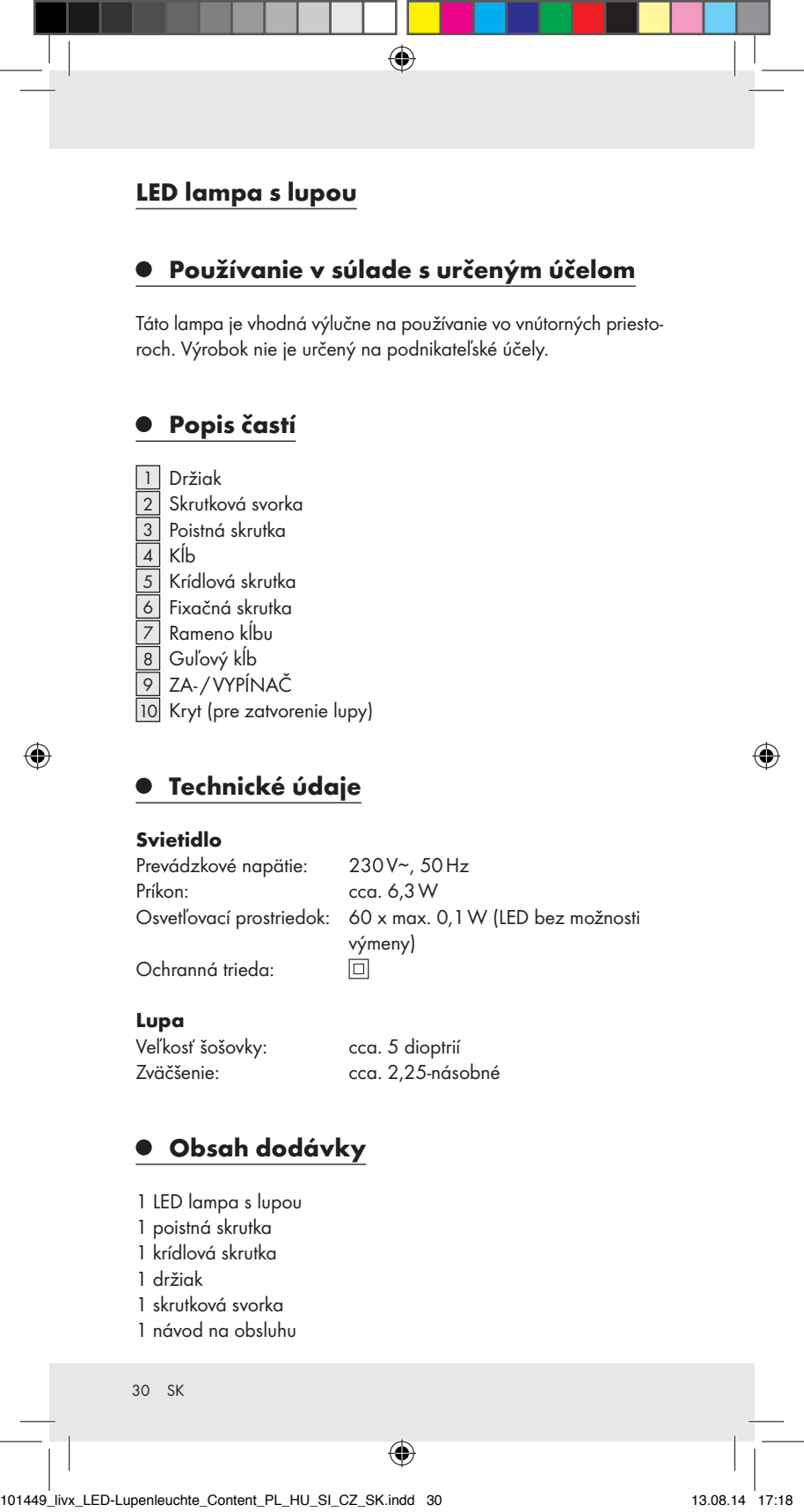
Vážený zákazníku, na tento výrobek dostáváte 3 roky záruku ode dne zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.



Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulolistivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.





## **LED lampa s lupou**

### **Používanie v súlade s určeným účelom**

Táto lampa je vhodná výlučne na používanie vo vnútorných priestoroch. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

### **Popis častí**

- 1 Držiak
- 2 Skrutková svorka
- 3 Poistná skrutka
- 4 Kľb
- 5 Krídlová skrutka
- 6 Fixačná skrutka
- 7 Rameno kľbu
- 8 Guľový kľb
- 9 ZA-/VYPÍNAČ
- 10 Kryt (pre zatvorenie lupy)

### **Technické údaje**

#### **Svietidlo**

Prevádzkové napätie: 230 V~, 50 Hz

Príkon: cca. 6,3 W

Osvetľovací prostriedok: 60 x max. 0,1 W (LED bez možnosti výmeny)

Ochranná trieda: ☐

#### **Lupa**

Veľkosť šošovky: cca. 5 dioptrií

Zväčšenie: cca. 2,25-násobné

### **Obsah dodávky**


- 1 LED lampa s lupou
- 1 poistná skrutka
- 1 krídlová skrutka
- 1 držiak
- 1 skrutková svorka
- 1 návod na obsluhu

## ● Bezpečnosť



### Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY SI USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POTREBY V BUDÚCNOSTI!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti bez dozoru.




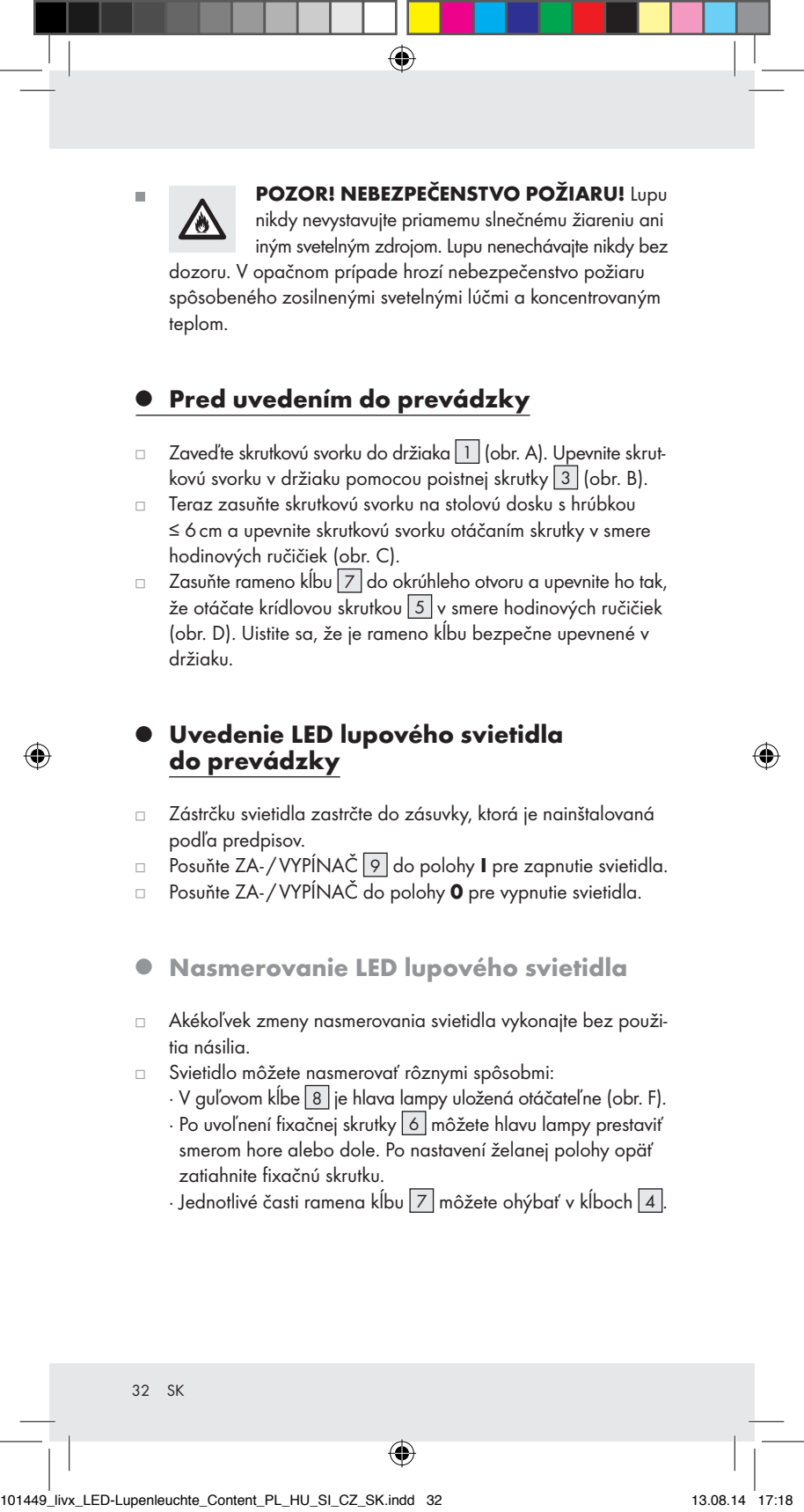
### Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu prístroja s vodou alebo inými tekutinami.
- Pred použitím sa uistite, že existujúce sieťové napätie sa zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím prístroja (230 V~).
- Pred každým pripojením do siete skontrolujte prípadné poškodenie prístroja a sieťového kábla. Poškodený prístroj predstavuje riziko ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Prístroj nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenie.
- Prípojné vedenie sa nedá opraviť! V prípade poškodeného vedenia je potrebné výrobok znefunkčniť a správnym spôsobom zlikvidovať.



### Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

-  **NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** Zabezpečte, aby bola lampa vypnutá a vychladnutá predtým, ako sa jej dotknete, aby ste predišli popáleninám.



**POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Lupu nikdy nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani iným svetelným zdrojom. Lupu nenechávajte nikdy bez dozoru. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru spôsobeného zosilnenými svetelnými lúčmi a koncentrovaným teplom.

## ● Pred uvedením do prevádzky

- Zaved'ite skrutkovú svorku do držiaka [1] (obr. A). Upevnite skrutkovú svorku v držiaku pomocou poistnej skrutky [3] (obr. B).
- Teraz zasuňte skrutkovú svorku na stolovú dosku s hrúbkou ≤ 6 cm a upevnite skrutkovú svorku otáčaním skrutky v smere hodinových ručičiek (obr. C).
- Zasuňte rameno kĺbu [7] do okrúhleho otvoru a upevnite ho tak, že otáčate krídlovou skrutkou [5] v smere hodinových ručičiek (obr. D). Uistite sa, že je rameno kĺbu bezpečne upevnené v držiaku.

## ● Uvedenie LED lupového svietidla do prevádzky

- Zástrčku svietidla zastrčte do zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov.
- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [9] do polohy **I** pre zapnutie svietidla.
- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ do polohy **0** pre vypnutie svietidla.

## ● Nasmerovanie LED lupového svietidla

- Akékoľvek zmeny nasmerovania svietidla vykonajte bez použitia násilia.
- Svietidlo môžete nasmerovať rôznymi spôsobmi:
  - V guľovom kĺbe [8] je hlava lampy uložená otáčateľne (obr. F).
  - Po uvoľnení fixačnej skrutky [6] môžete hlavu lampy presunúť smerom hore alebo dole. Po nastavení želanej polohy opäť zatiahnite fixačnú skrutku.
  - Jednotlivé časti ramena kĺbu [7] môžete ohýbať v kĺboch [4].



## ● Používanie lupy

- Ak chcete použiť lupu, nadvihnite kryt **10**.
- Zaostríte na vybraný objekt tak, že meníte odstup od objektu ako aj odstup Vašich očí od lupy.
- **Dôležité:** Keď lupu nepoužívate, nechajte kryt zatvorený. Myslite na to, že otvorená lupa neustále predstavuje nebezpečenstvo požiaru, pretože svetelné lúče viazané lupou môžu viesť k nahromadeniu tepla príp. k požiaru.

## ● Čistenie a údržba



### **POZOR! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA ZÁSAHOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Z**

dôvodov elektrickej bezpečnosti sa lampa nesmie nikdy čistiť vodou alebo inými tekutinami a v žiadnom prípade sa nesmie ponárať do vody.

- Pred čistením vypnite svetidlo a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku bez žmolkov.

## ● Likvidácia



Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



V žiadnom prípade nevyhadzuje prístroj/výrobok a osvetľovací prostriedok do normálneho domového odpadu.

Prístroj/výrobok a osvetľovací prostriedok zlikvidujte len v povolenej prevádzke pre odstraňovanie odpadov alebo prostredníctvom Vášho komunálneho likvidačného strediska.

Dodržiavajte platné predpisy. V prípade pochybností sa obráťte na likvidačné stredisko.

## ● Záruka

Tento prístroj bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smeríc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi



produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Vážený zákazník, na toto zariadenie dostávate záruku 3 roky od dátumu kúpy. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

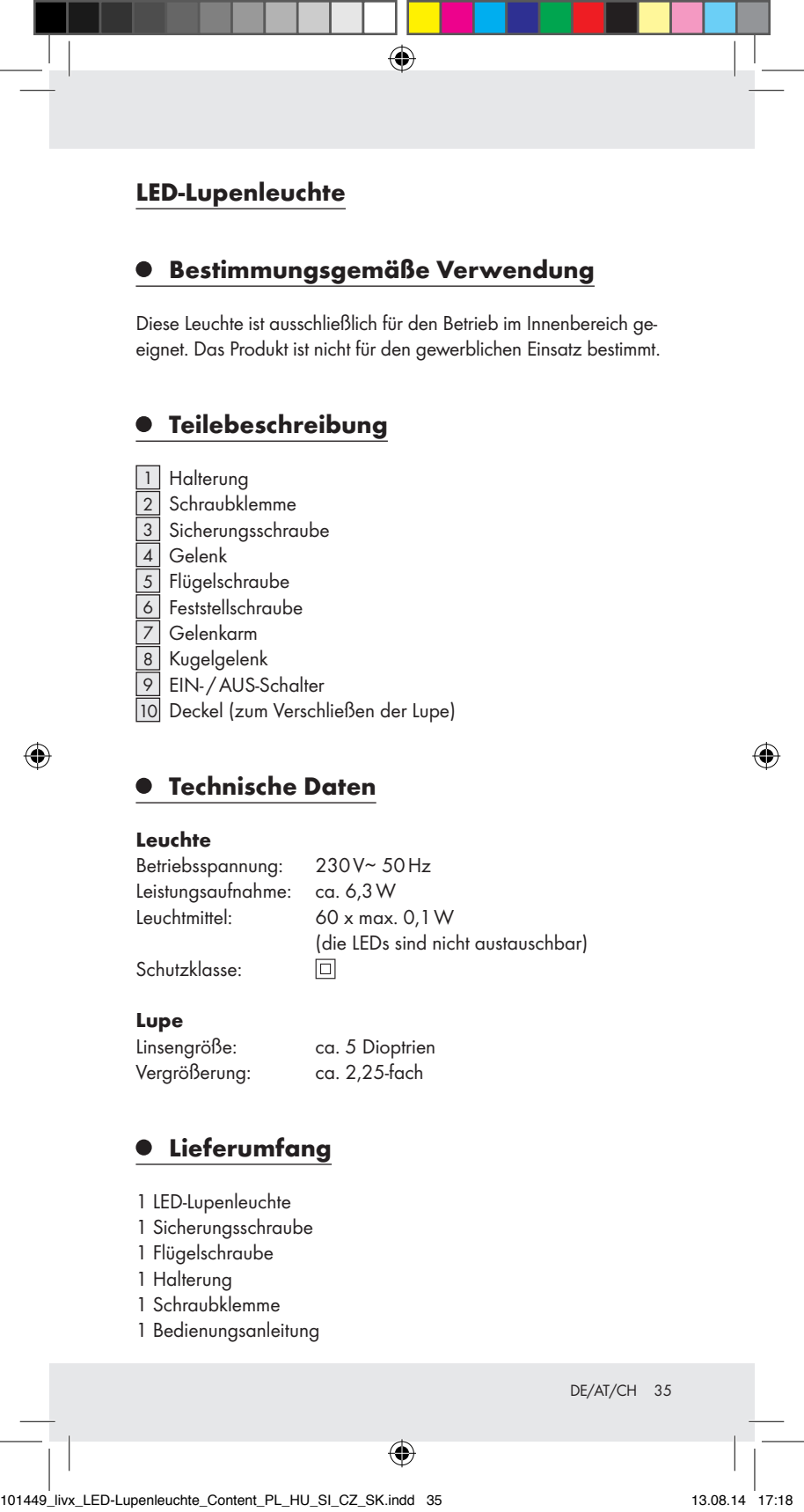
Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto zariadenia vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, zariadenie Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol prístroj poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.



CE





## **LED-Lupenleuchte**

### **● Bestimmungsgemäße Verwendung**

Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### **● Teilebeschreibung**

- 1 Halterung
- 2 Schraubklemme
- 3 Sicherungsschraube
- 4 Gelenk
- 5 Flügelschraube
- 6 Feststellschraube
- 7 Gelenkarm
- 8 Kugelgelenk
- 9 EIN-/AUS-Schalter
- 10 Deckel (zum Verschließen der Lupe)

### **● Technische Daten**

#### **Leuchte**

Betriebsspannung: 230V~ 50Hz  
Leistungsaufnahme: ca. 6,3 W  
Leuchtmittel: 60 x max. 0,1 W  
(die LEDs sind nicht austauschbar)  
Schutzklasse: ☐

#### **Lupe**

Linsegröße: ca. 5 Dioptrien  
Vergrößerung: ca. 2,25-fach

### **● Lieferumfang**


- 1 LED-Lupenleuchte
- 1 Sicherungsschraube
- 1 Flügelschraube
- 1 Halterung
- 1 Schraubklemme
- 1 Bedienungsanleitung

## ● Sicherheit



### Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**  
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.





### Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung des Gerätes mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Gerätes übereinstimmt (230V~).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Gerät und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Ein beschädigtes Gerät bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die Anschlussleitung kann nicht repariert werden! Bei Beschädigung der Leitung muss das Produkt unbrauchbar gemacht und korrekt entsorgt werden.



## Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

-  **VERBRENNUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.
-  **VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Setzen Sie die Lupe niemals direktem Sonnenlicht oder anderen Lichtquellen aus. Lassen Sie eine offene Lupe niemals unbeaufsichtigt. Andernfalls besteht Brandgefahr durch gebündelte Lichtstrahlen und konzentrierte Hitze.

## ● Vor der Inbetriebnahme

- Führen Sie die Schraubklemme in die Halterung **1** ein (Abb. A). Befestigen Sie die Schraubklemme in der Halterung mithilfe der Sicherungsschraube **3** (Abb. B).
- Stecken Sie nun die Schraubklemme auf eine Tischplatte mit einer Dicke von  $\leq 6$  cm und befestigen Sie die Schraubklemme durch Drehen der Schraube im Uhrzeigersinn (Abb. C).
- Stecken Sie den Gelenkarm **7** in das runde Loch der Halterung und befestigen Sie diesen, indem Sie die Flügelschraube **5** im Uhrzeigersinn anziehen (Abb. D). Vergewissern Sie sich, dass der Gelenkarm sicher in der Halterung befestigt ist.

## ● LED-Lupenleuchte in Betrieb nehmen

- Stecken Sie den Netzstecker der Leuchte in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose.
- Bewegen Sie den EIN-/AUS-Schalter **9** auf Position **I**, um die Leuchte einzuschalten.
- Bewegen Sie den EIN-/AUS-Schalter auf Position **O**, um die Leuchte auszuschalten.

## ● LED-Lupenleuchte ausrichten

- Führen Sie sämtliche Veränderungen der Ausrichtung der Leuchte ohne Gewaltanwendungen durch.



- Sie können die Leuchte auf verschiedene Arten ausrichten:
  - Im Kugelgelenk **8** ist der Lampenkopf drehbar gelagert (Abb. F).
  - Nach Lösen der Feststellschraube **6** können Sie den Lampenkopf aufwärts oder abwärts verstellen. Ziehen Sie die Feststellschraube nach dem Einstellen der gewünschten Position wieder an.
  - Die einzelnen Teile des Gelenkarms **7** können Sie an den Gelenken **4** bewegen.

## ● **Lupe verwenden**

- Um die Lupe zu verwenden, heben Sie den Deckel **10** an.
- Fokussieren Sie den zu betrachtenden Gegenstand, indem Sie den Abstand zum Objekt verändern sowie den Abstand Ihrer Augen zur Lupe.
- **WICHTIG:** Halten Sie den Deckel geschlossen, wenn Sie die Lupe nicht verwenden. Beachten Sie, dass eine offene Lupe stets eine Brandgefahr birgt, weil die durch die Lupe gebündelten Lichtstrahlen eine konzentrierte Hitze bzw. einen Brand verursachen können.

## ● **Reinigung und Pflege**



**VORSICHT! LEBENSGEFAHR DURCH STROMSCHLAG!** Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Schalten Sie die Leuchte vor der Reinigung aus und entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

## ● **Entsorgung**



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie das Gerät / den Artikel und Leuchtmittel keinesfalls in den normalen Hausmüll.



Das Gerät/ Den Artikel und Leuchtmittel über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgen.

Beachten Sie die gültigen Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

## ● **Garantie**

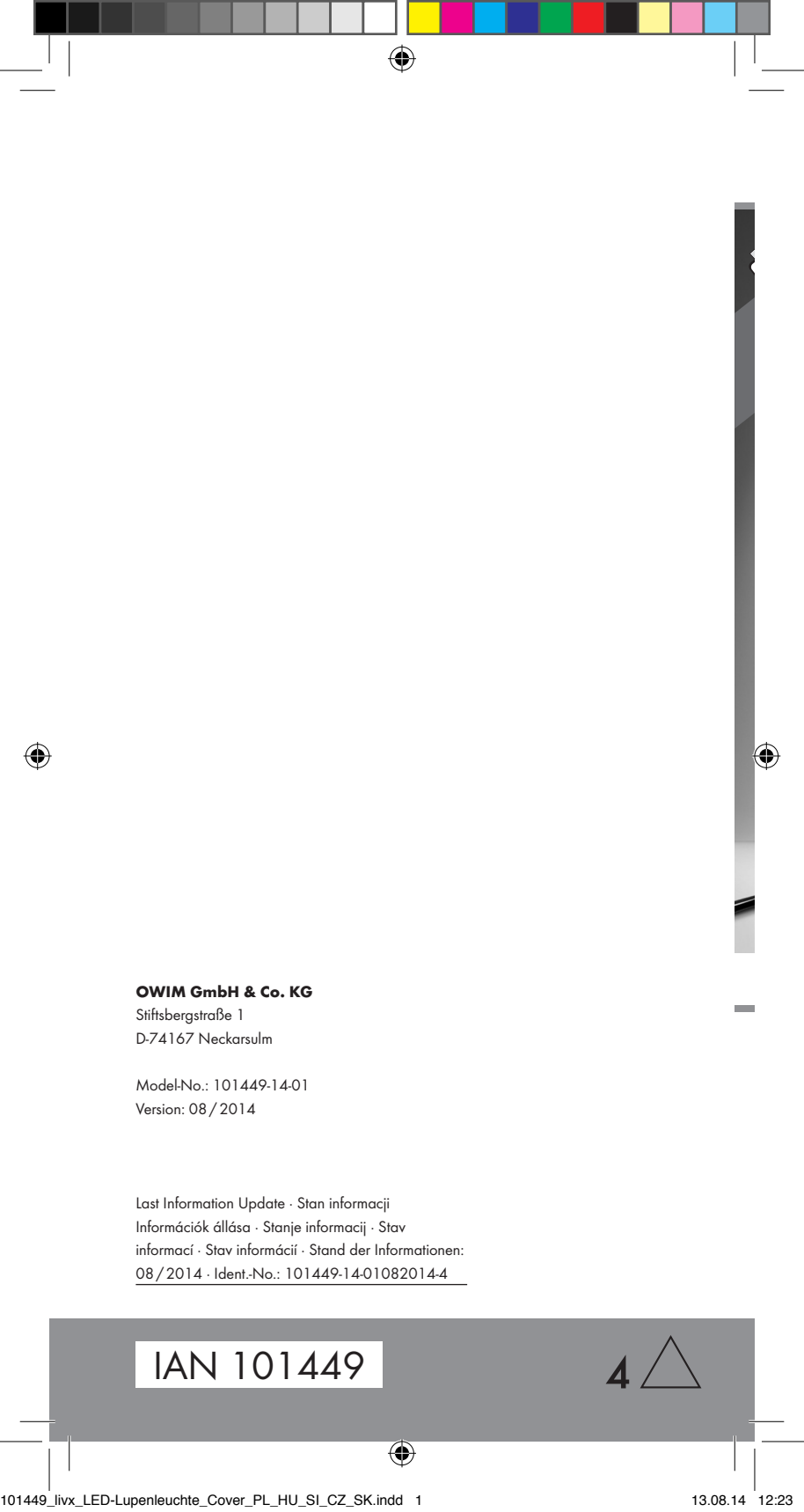
Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
D-74167 Neckarsulm

Model-No.: 101449-14-01

Version: 08/2014

Last Information Update · Stan informacii  
Információk állása · Stanje informacij · Stav  
informací · Stav informácií · Stand der Informationen:  
08/2014 · Ident.-No.: 101449-14-01082014-4

IAN 101449

